

Inhalt

Dennis Gräf/Verena Schmöller

Rumänien – eine *terra incognita* im Südosten Europas? 7

Stefan Rohdewald

Römer, Stefan der Große und Antonescu. Rumänische Praktiken nationaler Erinnerungskultur 13

Diana Kainz

Georges Manolescu im «Kampf mit der Gesellschaft». Oder: Wie viel Rumänien steckt in dem Mann mit dem blauen Gehrock? 25

Delia Cotarlea

Schreiben mit und unter Zensur. Deutschsprachige Schriftstellerinnen in und aus Rumänien im Spannungsverhältnis von Diktatur und Demokratie 41

Günter Koch

Syntaktische Verdichtung und Fragmentierung. Die Satzlänge als latente Interpretationsfolie zum Textverständnis in Richard Wagners Roman *Miss Bukarest* 57

Ulrike Krieg-Holz

Realitätskonstruktion durch Sprache. Textstrukturelle und metaphorische Techniken in Texten von Herta Müller 88

Lars Bülow

Die Rolle rumänischer und bulgarischer Migranten in der medialen Berichterstattung über Urteile deutscher Sozialgerichte. Eine korpuspragmatische Untersuchung 112

Stephanie Großmann/Hans Krahl

«Roumanie douze points». Rumäniens Beiträge beim Eurovision Song Contest – das Spannungsfeld von nationaler Selbstdarstellung und Angleichung an den europäischen Mainstream 133

5

Inhalt

Teresa Scheurl/Dieter Müller

Autostereotypen und «nation building». Zum Mythos der Ethnogenese
in rumänischen Filmproduktionen 158

Dennis Gräf

«Der Tod ist nicht alles, es gibt viel Schlimmeres».
Geschlechterkonstruktionen im deutschen Vampirfilm 180

Verena Schmöller

Wie neu ist «neu»? Gedanken zum «neuen» rumänischen Film 206

Martin Henning

Spiel mit der Oberfläche. Darstellungen Transsylvaniens
in Vampir-Videospielen 229

Abbildungsnachweis 244

Die Autorinnen und Autoren 245